

# TARIFNO TRANSPORTNA OBVESTILA

## **TTO** ZA TOVORNI PROMET

IZHAJAJO V OKVIRU URADNIH OBJAV SLOVENSКИH ŽELEZNIC

Številka 2

Ljubljana, 20. februar

2006

## VSEBINA

### I. Splošni pogoji in tarifa SŽ

11	<b>0800.02</b>	Določila za računanje prevozne cene in cenik železniških storitev (RAP)
12	<b>0802.00</b>	Tarifa za prevoz blaga s cestnimi vozili in uporabo transportno – prekladalne mehanizacije
13	<b>0804.00</b>	Tarifa skladiščnih storitev
14	<b>0805.00</b>	Tarifa za prevoz malih pošiljk »SŽ EXPRESS«

### II. Mednarodne tarife

15	<b>6300.00</b>	Slovensko – Hrvaška tarifa za prevoz vagonških pošiljk
16	<b>8500.00</b>	Češko/Slovaška – Slovensko/Hrvaška tarifa za prevoz vagonških pošiljk (CSSKWT)

### III. Službena tečajna lista SŽ za tovorni promet

17	--	Službena tečajna lista SŽ za tovorni promet št. 2 / 2006
----	----	--



**Nova smer**

## I. Splošni pogoji in tarifa SŽ

**11 – 2/2006 0800.02 DOLOČILA ZA RAČUNANJE PREVOZNE CENE IN CENIK ŽELEZNIŠKIH STORITEV (RAP)**  
(Velja od 01.05.2004)

Obvestilo št.: 11

Spremembe in dopolnitve

Na osnovi Zakona o dvojnem označevanju cen v tolarjih in v evrih (ZDOCTE) – Uradni list RS št. 101/2005 od 11.11.2005 je z veljavnostjo od 01.03.2006 v tarifi uvedeno informativno dvojno označevanje cen. Cene za notranji promet so bile doslej določene samo v SIT, od tega dne dalje so izražene tudi v EUR. Tolarske cene so v EUR preračunane po centralnem paritetnem tečaju 1 EUR = 239,640 SIT. Zneski v EUR se zaokrožujejo na dve decimalni mesti oziroma na stotine. Za zaokroževanje zneskov velja naslednje pravilo: Če je število tretjega decimalnega mesta manjše kot pet, se znesek v evrih zaokroži navzdol (npr. 27,784 EUR postane 24,78 EUR). Če je število tretjega decimalnega mesta pet ali več, se znesek v evrih zaokroži navzgor (npr. 24,785 postane 24,79 EUR).

Zaradi navedenega se v tarifi zamenjajo naslednji listi z novimi:

- listi: 3/4, 5/6, 7/8 in 9/10,
- listi: 19/20, 21/22, 23/24, 29/30 in 31/32,
- listi: 33/34 do vključno 43/44.

Vse navedene spremembe veljajo **od 01. marca 2006** dalje.

Določila 0800.02 (RAP) z navedenimi spremembami bodo dostopna na spletnih straneh SŽ – Tovorni promet [www.sz-tovornipromet.si](http://www.sz-tovornipromet.si) od 20.02.2006 dalje.

(SŽ – 3.1.1 - 741 / 2006 od 14.02.2006)

**12 – 2/2006 0802.00** TARIFA ZA PREVOZ BLAGA S CESTNIMI VOZILI IN UPORABO TRANSPORTNO – PREKLADALNE MEHANIZACIJE  
(Velja od 01.06.2000)

Obvestilo št.: 8

Spremembe in dopolnitve

Na osnovi Zakona o dvojnem označevanju cen v tolarjih in v evrih (ZDOCTE) – Uradni list RS št. 101/2005 od 11.11.2005 je z veljavnostjo od 01.03.2006 v tarifi uvedeno informativno dvojno označevanje cen. Cene za notranji promet so bile doslej določene samo v SIT, od tega dne dalje so izražene tudi v EUR. Tolarske cene so v EUR preračunane po centralnem paritetnem tečaju 1 EUR = 239,640 SIT. Zneski v EUR se zaokrožujejo na dve decimalni mesti oziroma na stotine. Za zaokroževanje zneskov velja naslednje pravilo: Če je število tretjega decimalnega mesta manjše kot pet, se znesek v evrih zaokroži navzdol (npr. 27,784 EUR postane 24,78 EUR). Če je število tretjega decimalnega mesta pet ali več, se znesek v evrih zaokroži navzgor (npr. 24,785 postane 24,79 EUR).

Zaradi navedenega se v tarifi zamenjajo naslednji listi z novimi:

- listi: 1/2 do 7/8,
- listi: 11/12,
- listi: 19/20 do 27/28,
- listi: 35/36 do 45/46.

Vse navedene spremembe veljajo **od 01. marca 2006** dalje.

Tarifa s spremembami bo objavljena na spletnih straneh Slovenskih železnic – Tovorni promet [www.sz-tovornipromet.si](http://www.sz-tovornipromet.si), in to predvidoma od 20. februarja 2006 dalje.

(SŽ - 3.1.1 - 742 / 2006 od 14.02.2006)

**13 – 2/2006 0804.00 TARIFA SKLADIŠČNIH STORITEV**  
(Velja od 01.05.2005)

Obvestilo št.: 3

Spremembe in dopolnitve.

Na osnovi Zakona o dvojnem označevanju cen v tolarjih in v evrih (ZDOCTE) – Uradni list RS št. 101/2005 od 11.11.2005 je z veljavnostjo od 01.03.2006 v tarifi uvedeno informativno dvojno označevanje cen.

V Tarifi 804.00 se zamenjajo naslednji listi:

Listi: 3/4, 7/8, 19/20, 21/22 in 23/24.

Spremembe in dopolnitve veljajo **od 01. marca 2006** dalje.

Tarifa 0804.00 z navedenimi spremembami bo objavljena na spletnih straneh Slovenskih železnic [www.sz-tovornipromet.si](http://www.sz-tovornipromet.si), in to predvidoma od 20. februarja 2006 dalje.

(SŽ 3.1. - 357 / 2006 od 13.02.2006)

-----

**14 – 2/2006 0805.00 TARIFA ZA PREVOZ MALIH POŠILJK "SŽ EXPRESS"**  
(Velja od 01.05.2005)

Obvestilo št.: 4

Spremembe in dopolnitve.

Na osnovi Zakona o dvojnem označevanju cen v tolarjih in v evrih (ZDOCTE) – Uradni list RS št. 101/2005 od 11.11.2005 je z veljavnostjo od 01.03.2006 v tarifi uvedeno informativno dvojno označevanje cen.

Zamenjajo se naslednji listi z novimi:

**Tarifa 0805.00:**

- listi: 3/4 in 5/6,

**Tarifa 0805.01**

- listi: 7/8, 9/10 in 15/16,

**Tarifa 0805.02**

- listi: 3/4, 5/6, 7/8, 9/10, 11/12, 13/14 in 15/16.

Spremembe in dopolnitve veljajo **od 01. marca 2006** dalje.

Tarifa 0805.00 z navedenimi spremembami bo objavljena na spletnih straneh Slovenskih železnic [www.sz-tovornipromet.si](http://www.sz-tovornipromet.si), in to predvidoma od 20. februarja 2006 dalje.

(SŽ 3.1. - 357 / 2006 od 13.02.2006)

## II. Mednarodne tarife

**15 – 2/2006 6300.00** SLOVENSKO - HRVAŠKA TARIFA ZA PREVOZ  
VAGONSKIH POŠILJK (SHT)  
(Velja od 01.01.2004)

Obvestilo št.: 5

Spremembe in dopolnitve.

Zamenjajo se listi:

- list 3/4 (Seznam dodatkov in objav),
- list 11/12 in 13/14.

Vse navedene spremembe veljajo **od 01. marca 2006 dalje**.

Tarifa s spremembami bo dostopna na spletnih straneh Slovenskih železnic – PE Tovorni promet [www.sz-tovornipromet.si](http://www.sz-tovornipromet.si) od 20. februarja 2006 dalje.

(SŽ - 3.1.1 - 743 / 2006 od 15.02.2006)

-----

**16 – 2/2006 8500.00** ČEŠKO / SLOVAŠKA – SLOVENSKO / HRVAŠKA  
TARIFA ZA PREVOZ VAGONSKIH POŠILJK (CSSKWT)  
(Velja od 01. 01. 2005)

Obvestilo št.: 7

Spremembe in dopolnitve.

V tarifi se zamenjajo naslednji listi z novimi:

**1. Slovensko besedilo:**

List: 3/4 (Seznam dodatkov in objav).

**2. Nemško besedilo:**

Listi: 3/4 (Seznam dodatkov in objav),  
Listi: 9/10, 15/16 in 17/18 (popravek številčenja točk).

Vse spremembe veljajo od **01. marca 2006 dalje**.

Tarifa 8500.00 (CSSKWT) z navedenimi spremembami je dostopna na spletnih straneh Slovenskih železnic – Tovorni promet [www.sz-tovornipromet.si](http://www.sz-tovornipromet.si), in to od 20. februarja 2006 dalje.

(SŽ – 3.1.1 - 744 / 2006 od 07.02.2006)

### III. Službena tečajna lista SŽ za tovorni promet

17 – 2/2006

### SLUŽBENA TEČAJNA LISTA SŽ ZA TOVORNI PROMET št. 2 / 2006

Tečaji veljajo od 01.02.2006 od 00.00 ure dalje.

Oznaka valute	Država	Enota	SIT
EUR	EMU	1	245,81
BGN	BOLGARIJA	1	125,46
CHF	ŠVICA	1	158,10
CSD	SRBIJA IN ČRNA GORA	1	2,81
CZK	ČEŠKA REP.	1	8,65
DKK	DANSKA	1	32,93
GBP	V.BRITANIJA	1	359,59
HRK	HRVAŠKA	1	33,47
HUF	MADŽARSKA	1	0,97
LTL	LITVA	1	71,27
MKD	MAKEDONIJA	1	4,02
NOK	NORVEŠKA	1	30,38
PLN	POLJSKA	1	64,20
ROL	ROMUNIJA	1	68,09
RUB	RUSKA FEDERACIJA	1	7,22
SEK	ŠVEDSKA	1	26,56
SKK	SLOVAŠKA	1	6,57
TRY	TURČIJA	1	153,25
USD	ZDA	1	203,05
XDR	POS.PRAV.ČRPANJA	1	293,13

Izdelala: Marinka Letič

Izvršna direktorica za ekonomiko  
**Matilda KOČAR, univ. dipl. ekon.**

**TTO za tovorni promet** izdajajo: Holding Slovenske železnice d.o.o., Ljubljana, Kolodvorska 11 ▪ Uredništvo: Kolodvorska 11, 1506 Ljubljana, p.p. 361 ▪ Uredniški odbor: Ljubo Bobič – predsednik, Janez Vertačnik – namestnik predsednika, člani: Olga Mojškerč, Darja Klemenčič, Darinka Vrečič, Slavko Žan, Janez Brezovar, Jože Kvasnik, Franc Vresovnik, Jadran Možina ▪ Odgovorni urednik: Ljubo Bobič ▪ Izhajajo praviloma enkrat mesečno (predvidoma po 20. v mesecu) in se objavljajo na spletnih straneh SŽ:

[www.sz-tovornipromet.si](http://www.sz-tovornipromet.si)